

**PRINOTH AG**

Brennerstraße 34  
39049 Sterzing (BZ)  
ITALY  
Tel. +39 0472 72 26 22  
Fax +39 0472 72 26 18  
prinoth@prinoth.com

**PRINOTH LLC**

2746 Seeber Drive Bldg B  
Grand Junction, CO 81506  
USA  
Tel. +1 970 242 7150  
Fax +1 970 241 6722  
prinoth.us@prinoth.com

**PRINOTH AG**

Gemmistrasse 45  
3970 Salgesch  
SWITZERLAND  
Tel. +41 27 456 26 56  
Fax +41 27 456 47 00  
info@prinoth.ch

**PRINOTH Ltd**

1001, J.-A. Bombardier  
Granby Qc J2J 1E9  
CANADA  
Tel. +1 450 776 3600  
Fax +1 450 776 3685  
prinoth.canada@prinoth.com

**PRINOTH GmbH**

Michael-Seeber-Straße 1  
6410 Telfs  
AUSTRIA  
Tel. +43 526 262 121  
Fax +43 526 262 123 160  
prinoth.austria@prinoth.com

**PRINOTH AB**

Hantverksvägen 1A  
78064 Lima  
SWEDEN  
Tel. +46 280 266 10  
info@prinoth.se

**PRINOTH S.A.S.**

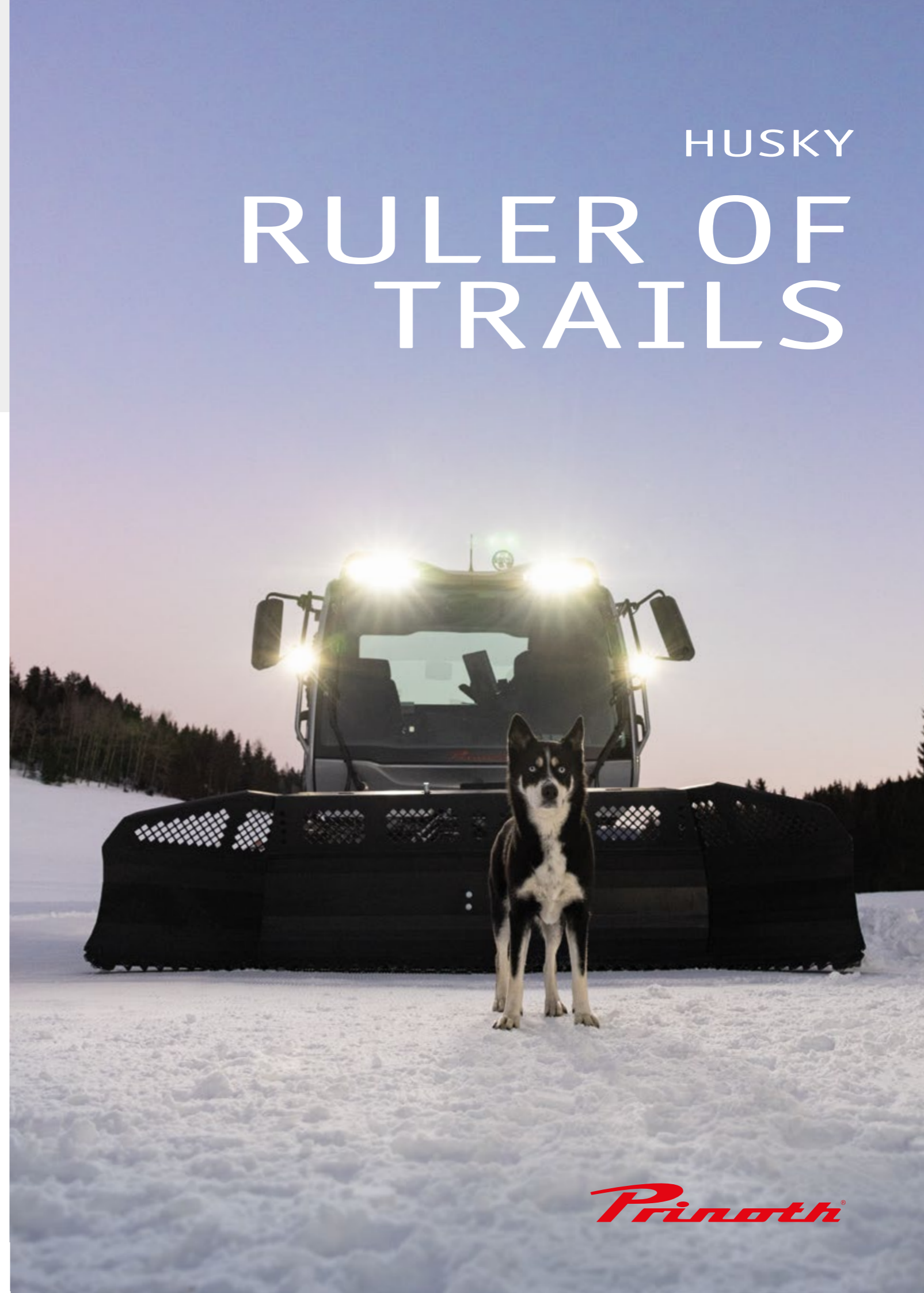
5, Rue Galilée Alpespace B.P. 62  
73802 Montmelian, Cedex  
FRANCE  
Tel. +33 479 84 76 76  
Fax +33 479 84 76 77  
prinoth.france@prinoth.com

**PRINOTH sp. z o.o.**

ul. Zdrojowa 49  
33-300 Nowy Sacz  
POLAND  
Tel. +48 574 919 540  
prinoth.polska@prinoth.com

HUSKY

# RULER OF TRAILS



SPAZIO PER TUTTO  
CIO' CHE CONTA





• PAGINE DI ACCESSO RAPIDO: VERRICELLO, MOTORE, IMPOSTAZIONI DEL VEICOLO, CABINA, ATTREZZI ANTERIORI, ATTREZZI POSTERIORI

• VISUALIZZAZIONE TELECAMERA PERSONALIZZABILE

• PROFILO UTENTE PERSONALIZZATO

• MENU COMPLETO, COMANDI TOUCH PER RETROVISORI, LUCE

• TASTIERA: FOCUS SULLE FUNZIONI ACCESSO DIRETTO DESIGN LINEARE DELLA CABINA DI GUIDA

## PRINOTH UNITA' DI CONTROLLO

### INTERFACCIA PERSONALIZZATA IN UN SOLO TOCCO

La PRINOTH CONTROL UNIT è completamente personalizzabile e spicca per la sua comodità e praticità. L'operatore può settare l'interfaccia utente a seconda delle proprie preferenze e del lavoro che deve essere svolto dal veicolo. In questo modo, ogni volta che si siede al posto di guida, le impostazioni rilevanti sono salvate, rendendo più veloce il processo di avviamento e la preparazione delle piste.

- Il touchscreen inclinabile da 12 pollici consente di vedere tutto con facilità, sia di notte che di giorno.
- Il display della retrocamera può essere modificato in grande o piccolo nella parte superiore dello schermo.
- I dettagli più importanti della macchina, come motore, fresa e pagine di accesso rapido, sono sempre visibili.

### CONTROLLO PRECISO E COMODITÀ D'USO

Il design perfezionato "joystick-in-joystick" fornisce un controllo preciso di lama e fresa e consente il movimento simultaneo della lama. Il poggia mano ergonomico del joystick consente di lavorare per ore in modo fluido e confortevole. Il tempo di reazione è stato ridotto, rendendo più facile per l'operatore sentire la lama in azione, aumentando la precisione e il comfort dell'operatore.

• JOYSTICK IN JOYSTICK

• JOYSTICK REGOLABILE IN BASE ALLE PREFERENZE DELL'OPERATORE

• IL JOYSTICK IMITA LA POSTURA ERGONOMICA DELLA MANO

• CODIFICA DEI COLORI PER UN FACILE APPRENDIMENTO DELLE FUNZIONI

• CON UN SOLO MOVIMENTO SI PUÒ CAMBIARE LA FUNZIONALITÀ DELLA FRESA, DA PRESSIONE/CONTROPRESSIONE A POSIZIONE FLOTTANTE



FORZA  
INARRESTABILE -  
RISULTATI  
INEGUAGLIABILI

CONFIGURAZIONI	V 2,3	V 2,5	V 2,8	V 3,1	Fresa POWER
Fresa, alette laterali idrauliche alzate	3.075 mm	3.345 mm	3.530 mm	3.880 mm	4.440 mm
Fresa, alette laterali idrauliche abbassate	4.095 mm	4.365 mm	4.550 mm	4.900 mm	5.155 mm



ALI LATERALI STANDARD SUBLIMANO LA PERFEZIONE DELLA FINITURA DELLE PISTE

DISPOSIZIONE DEI DENTI DI FRESATURA PER UN RISULTATO PERFETTO; LA FORMA DEI DENTI DI FRESATURA PERMETTE LA FRESATURA IN ENTRAMBI I SENSI DI ROTAZIONE

## FRESE

### TECNOLOGIA DI FRESATURA PER PISTE PERFETTE

La tecnologia di fresatura PRINOTH è nota per offrire le migliori piste e percorsi di fondo del settore. La collaudata fresa HUSKY è disponibile in quattro diverse larghezze. I denti intrecciati della fresa migliorano l'efficienza e consentono di ottenere risultati duraturi in tutte le condizioni di neve. Con la fresa HUSKY, la selezione della modalità può essere effettuata con la fresa in posizione sollevata; la pressione di contatto e la contropressione possono essere regolate invece in modo continuo.

La fresa HUSKY POWER crea uno strato di neve profondo e a grana fine per una qualità sensazionale e duratura delle piste e dei sentieri. I denti della fresa, appositamente disposti, trasformano il manto nevoso in uno strato uniforme e le ali laterali si adattano facilmente a una varietà di superfici. La fresa HUSKY POWER è dotata di due barre di taglio separate con un giunto flessibile tra di esse. Può essere utilizzata in piano, con una forma ad A oppure a V, una funzione che nessun'altra fresa possiede, rendendo più facile la creazione di piccoli parchi con un minor utilizzo di neve.

Grazie alla tecnologia di fresatura PRINOTH e alla sua eccezionale manovrabilità, l'HUSKY è il tuttofare tra i battipista e può essere utilizzato sulle piste, per lo sci di fondo e negli snow parc.



REALIZZA  
TRACCE  
PERFETTE



## NORDIC LINER

### ALTAMENTE FLESSIBILE E STRAORDINARIAMENTE PRECISO

Il NORDIC LINER garantisce finiture perfette per esperienze di sci di fondo straordinarie. Gli sciatori che praticano lo skate possono contare su una superficie uniforme e liscia. Lo SKATING finisher ha un profilo più piccolo rispetto a una fresa, e produce una finitura a coste più fine e stretta, ideale per una scorrevolezza da skating.

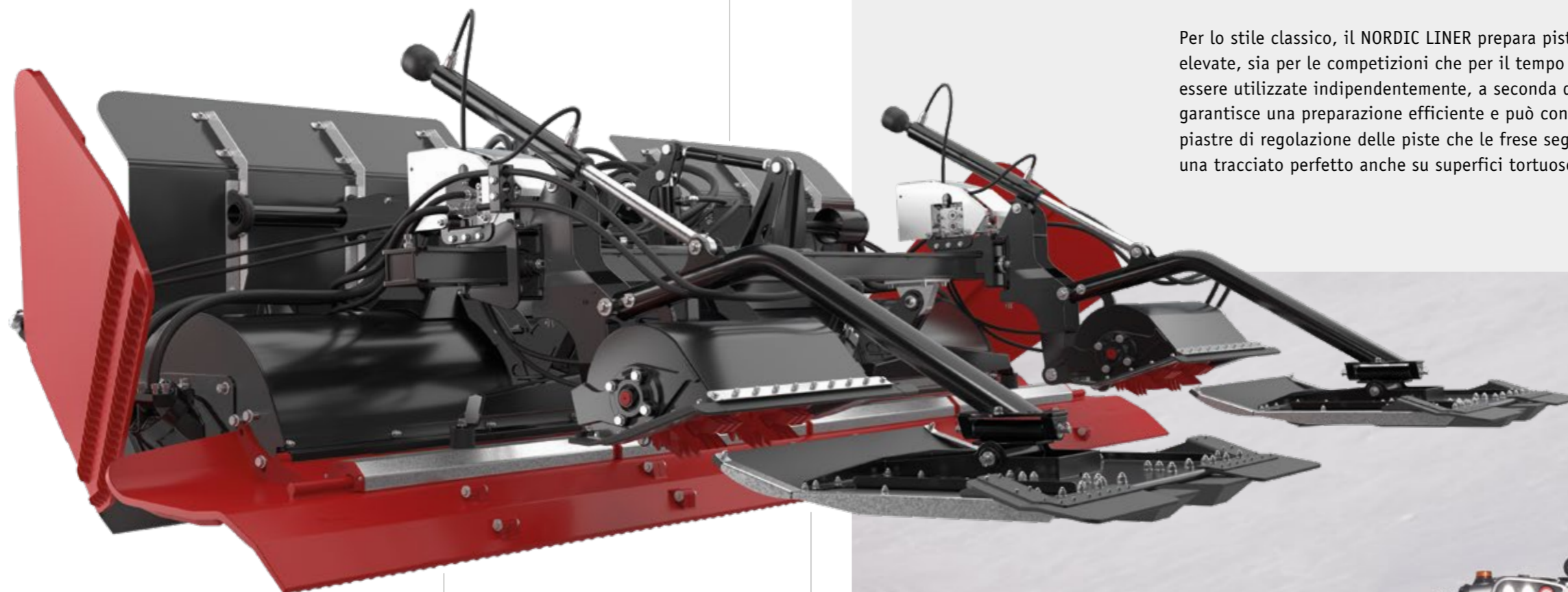
Per lo stile classico, il NORDIC LINER prepara piste precise e durature per soddisfare le esigenze più elevate, sia per le competizioni che per il tempo libero. Le piastre da due piste e le frese possono essere utilizzate indipendentemente, a seconda delle esigenze e delle condizioni della pista. Ciò garantisce una preparazione efficiente e può contribuire a ottimizzare il consumo di carburante. Sia le piastre di regolazione delle piste che le frese seguono il veicolo contemporaneamente, garantendo una tracciato perfetto anche su superfici tortuose.

COMPENSAZIONE  
DELL'ANGOLO DI TAGLIO

NORDIC LINER  
CON/SENZA TRACK TILLER

MOVIMENTO IDRAULICO  
DI TRASLAZIONE ORIZZONTALE  
DEL NORDIC LINER

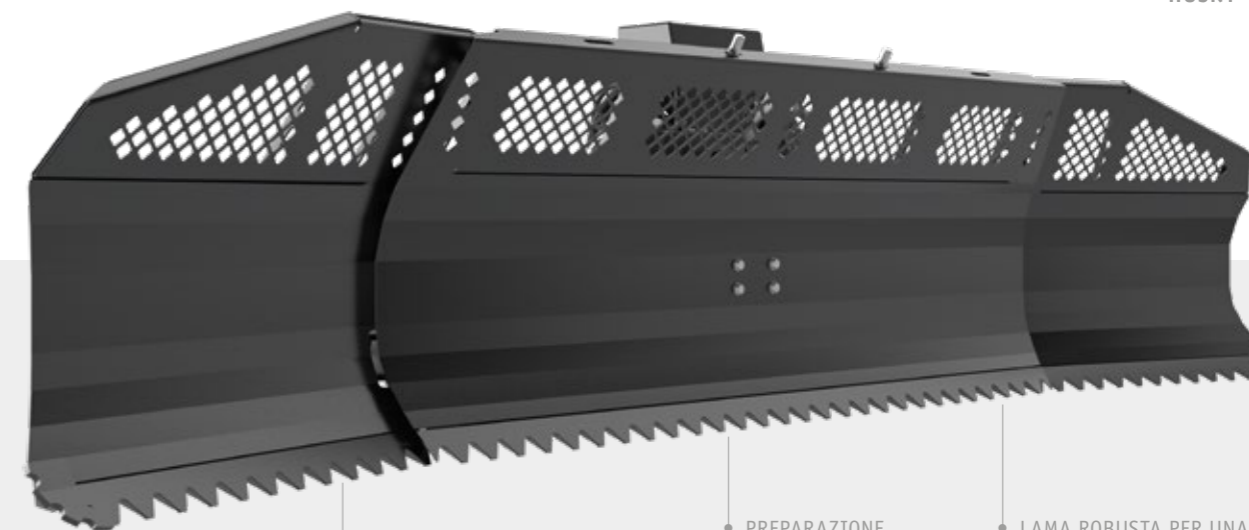
DISPOSIZIONE DEI DENTI DI  
FRESATURA PER UN RISULTATO  
PERFETTO; LA FORMA DEL DENTE  
DI FRESATURA PERMETTE LA  
FRESATURA IN ENTRAMBI  
I SENSI DI ROTAZIONE



SPINGERE COME  
NESSUN ALTRO







• I DENTI RINFORZATI DELLA LAMA FACILITANO LA ROTTURA DEL GHIACCIO E DELLA NEVE

• PREPARAZIONE GANCIO DI TRAINO

• LAMA ROBUSTA PER UNA SPINTA INEGUAGLIABILE E TRASPORTO DEL CARICO

## LAME

Per l'HUSKY sono disponibili tre opzioni di lame, ognuna sviluppata per assicurare un passaggio perfetto su piste o sentieri. Ogni lama utilizza il movimento a 12 direzioni per la distribuzione della neve, mentre la capacità di sollevamento può essere utile per il trasporto dell'attrezzatura.

Tutte le lame possono essere azionate nella posizione flottante opzionale, in cui la lama segue automaticamente l'andamento del terreno e le sue irregolarità. Ciò consente all'operatore di utilizzare le tecniche di taglio ideali durante la preparazione delle piste e dei sentieri, in caso di scarsa neve. La funzionalità "Ice Ripper - taglia giacchio" è integrata nella parte inferiore della lama MASTER.

Montati sulla parte posteriore della lama, i denti dell'Ice Ripper graffiano la superficie della neve a una profondità di circa 2,5 cm. Questo aiuta l'operatore a pre-lavorare una superficie di neve dura prima dei cingoli e della fresa, per produrre una finitura perfetta nelle condizioni di neve più difficili.

### HUSKY LAMA STANDARD: PICCOLA O GRANDE

La HUSKY lama standard a 12 movimenti è stata sviluppata appositamente per le esigenze di spinta dell'HUSKY, tenendo conto di spazi ristretti.

- Con una configurazione più ampia di cingoli e frese, scegliete la lama grande. Con una configurazione più stretta, la lama da scegliere è quella piccola.
- La lama ha un raggio di sterzata di quasi 50°, che rende la lama HUSKY facile da manovrare e la macchina agile in spazi ridotti.

### LAMA MASTER

La lama più grande per l'HUSKY offre le massime prestazioni di spinta, pur rimanendo agile.

- La lama MASTER ha un profilo interno curvo, che consente un rotolamento continuo della neve nella lama. Questo migliora le prestazioni di spinta e facilita la pre-lavorazione della neve per cingoli e fresa.
- I denti delle lame sono progettati appositamente per rompere il ghiaccio e la neve nel modo più efficace.
- Il movimento delle lame a 12 vie garantisce la massima efficienza e precisione.
- Punti di fissaggio stabili per il trasporto degli attrezzi necessari su piste e sentieri.

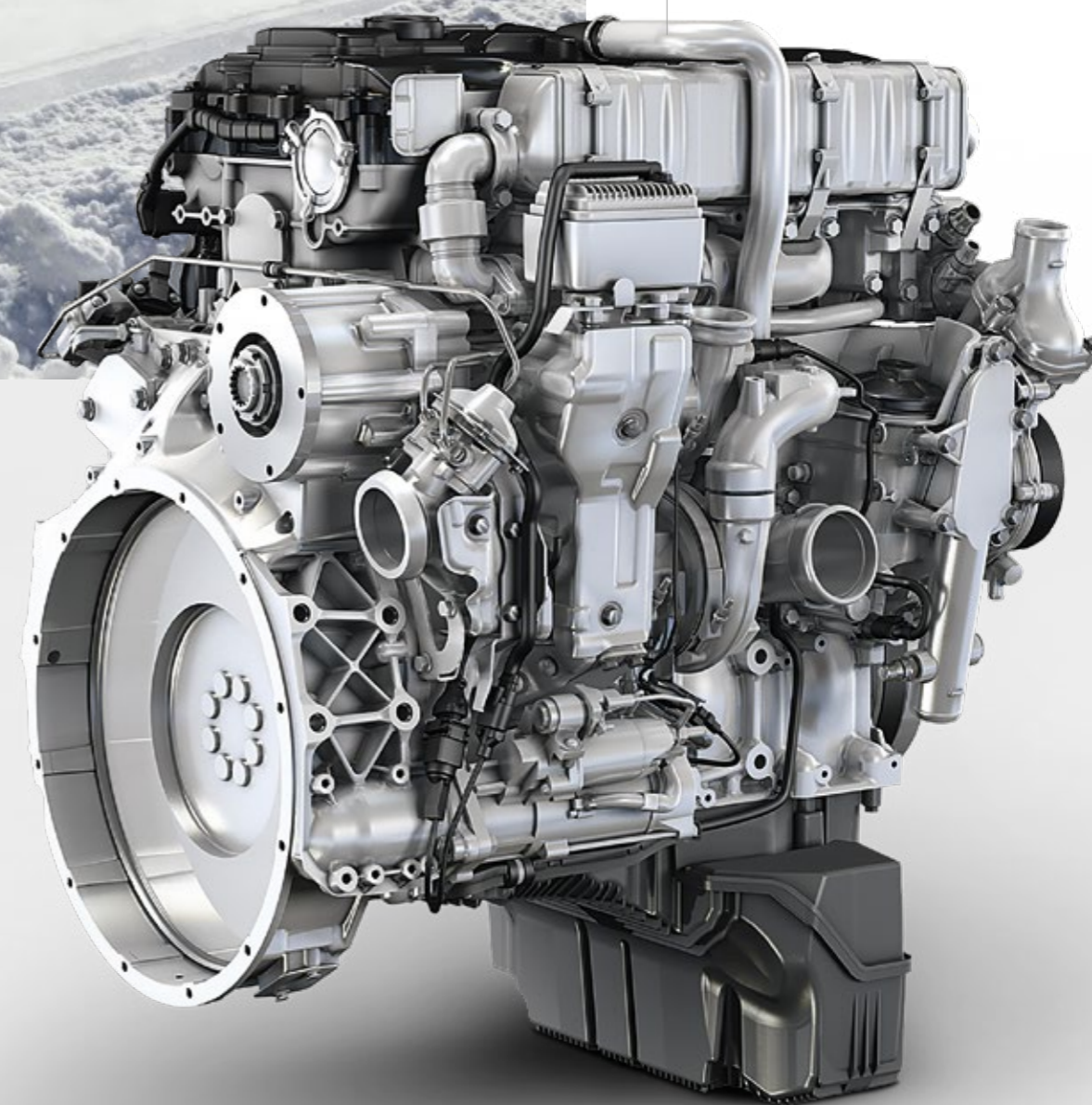
POTENZA AL  
MASSIMO





A Rolls-Royce  
solution

- MOTORE: MTU OM 934LA
- POTENZA: 170 KW/231 CV
- COPPIA: 950 NM @ 1.200-1.600 GIRI/MIN



## EUROMOT STAGE V

### PIÙ SOSTENIBILE E POTENTE

Puliti e potenti, i motori dei battipista PRINOTH offrono bassi consumi di carburante, emissioni ridotte e prestazioni impareggiabili.

L'HUSKY è dotato di un motore MTU a 4 cilindri, che eroga 231 CV/170 kW e una coppia massima di 950 Nm. Un sistema di trattamento dei gas di scarico con catalizzatore SCR e filtro antiparticolato riduce notevolmente le emissioni. Il motore è omologato per l'uso di carburanti sintetici come HVO e GTL, il che riduce ulteriormente le emissioni di CO<sub>2</sub>.

Grazie alla ridotta manutenzione, ai costi di esercizio e alle emissioni ridotte, il motore MTU è la scelta perfetta per l'HUSKY, un battipista compatto, potente e agile che può essere utilizzato sia indoor che all'esterno.

MAGGIORE ADERENZA





• CINGOLI IN ACCIAIO

• CINGOLI IN ALLUMINIO

• CINGOLI ALL-SEASON

## CINGOLI PRINOTH

### I CINGOLI GIUSTI PER OGNI TERRENO

Per garantire il miglior contatto tra il veicolo e lo strato di neve. Che si tratti di neve programmata o neve fresca, ghiaccio, superfici sassose o persino asfalto, la gamma di cingoli di alta qualità di PRINOTH è in grado di soddisfare ogni esigenza.

Scegliete tipo di cingolo, lama e fresa per creare la configurazione migliore per le vostre esigenze specifiche.

### PER L'ARRAMPICATA E LA MANOVRABILITÀ: CINGOLI IN ALLUMINIO: 2,5 / 2,8 / 3,1 / 3,4

- Eccellente profilo chiuso ideali per l'arrampicata e la manovrabilità in diverse condizioni di neve.
- La chiusura a sovrapposizione semplifica la gestione e facilita la manutenzione.

### PER LA NEVE FRESCA E POLVEROSA: CINGOLI IN ACCIAIO: 2,5 o 2,8

- I cingoli in acciaio con profilo aperto sono ideali in caso di neve fresca e polverosa e possono essere utilizzati anche su strade o sterrato.
- La chiusura a sovrapposizione semplifica la gestione e facilita la manutenzione.

### PER LIVELLI DI NEVE BASSI: CINGOLI PER TUTTE LE STAGIONI: 2,5 o 2,8

- Questo cingolo in gomma protegge il terreno, sia esso strada, sterrato o asfalto, rendendolo funzionale anche in presenza di poca neve o assenza di neve.
- Può essere utilizzato per il normale operato del mezzo e per il trasporto di persone o materiale in estate e in inverno, ideale soprattutto in zone dove il veicolo deve attraversare frequentemente la strada.

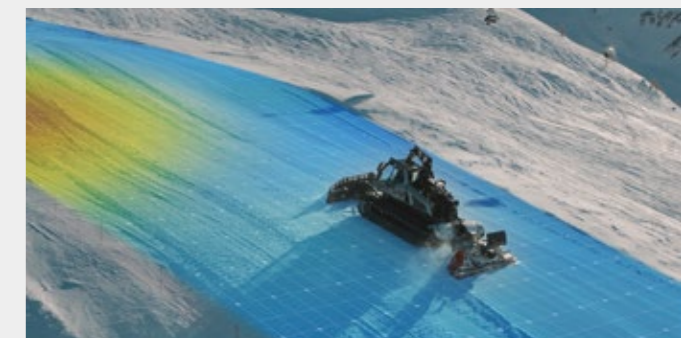
## PRINOTH CONNECT

PRINOTH Connect può rendere le operazioni di gestione dei veicoli della vostra flotta più facili, più efficienti dal punto di vista dei costi e più sostenibili dal punto di vista ambientale. È il nostro impegno per migliorare la quotidianità lavorativa delle persone che operano con le nostre macchine e che gestiscono comprensori sciistici.

Lo facciamo attraverso una tecnologia che vi mette in contatto con i vostri colleghi e i vostri veicoli. Questo permette di avere informazioni aggiornate sul vostro parco mezzi quando e dove ne avete bisogno. Le funzioni sono accessibili attraverso la piattaforma di gestione online Skadii. I dati vengono visualizzati in tempo reale attraverso un'unica interfaccia utente e consentono di accedere a numerosi report.

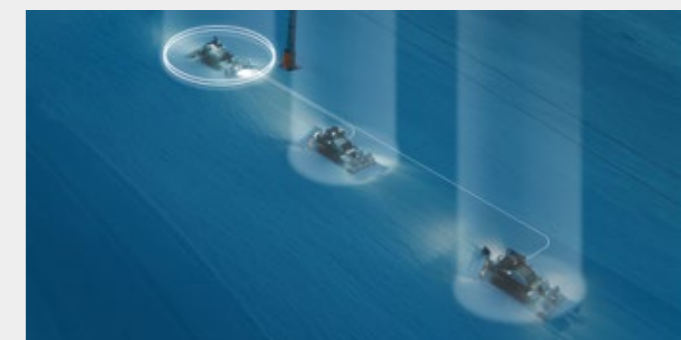
### MISURAZIONE DELLA NEVE\*

Uno degli strumenti più importanti in un comprensorio sciistico o sulle piste è il sistema di misurazione della neve. Conoscere l'altezza della neve in ogni momento migliora la qualità delle piste, dei sentieri e dei parchi – e buone piste significa clienti felici. Una gestione efficiente dell'innevamento può prolungare la stagione sciistica, far risparmiare sui costi e risorse e consentire così una maggiore sostenibilità.



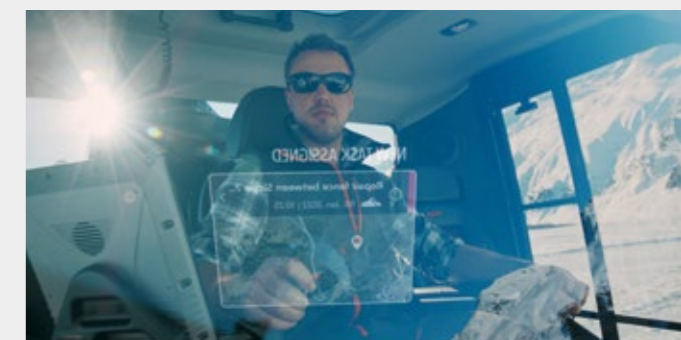
### GESTIONE DELLA FLOTTA\*

Che si tratti di battipista, motoslitte o qualsiasi altro mezzo, sapete sempre dove si trovano e cosa stanno facendo. Con il nostro sistema di gestione della flotta, vi forniamo il quadro generale sul vostro parco mezzi, aiutandovi a ottimizzare le operazioni e la produttività, risparmiando tempo, denaro e risorse.



### TASK MANAGER

Con decine, spesso centinaia di attività settimanali da gestire in un comprensorio sciistico, le soluzioni "fatte in casa" non sono più sufficienti. Task Manager semplifica la comunicazione e facilita la gestione delle attività. Aiuta a tenervi sempre aggiornati e dà la tranquillità di sapere che le vostre operazioni si stanno svolgendo senza intoppi.



### MAINTENANCE OVERVIEW

Che si tratti di un singolo battipista o di un'intera flotta, Maintenance Overview – lo scadenziario delle manutenzioni – consente di gestire e organizzare in modo semplice ed efficiente tutti gli interventi di manutenzione e riparazione, risparmiando tempo e denaro grazie a processi e documentazione ottimizzati e standardizzati.



\*I moduli possono essere acquistati e utilizzati singolarmente o in un pacchetto



## TRASFORMARE I SENTIERI

Il battipista HUSKY è esattamente ciò che i piloti di motoslitte vorrebbero che tutti i Club utilizzassero per definire i tracciati. Ogni battipista ha una protezione per le sterpaglie che protegge la cabina dai rami. Per l'operatore, l'HUSKY è comodo, potente e silenzioso. È in grado di tirare una fresa o battere i sentieri più ripidi, lunghi o stretti. Specificamente per l'operazione di trascinamento il mezzo è dotato di quattro circuiti idraulici che alimentano tutte le funzioni. Indipendentemente dal tipo di neve, da quella fresca a quella più pesante in primavera, questo battipista ha la coppia e l'affidabilità necessarie per avere sempre piste perfette.



## TRANSPORT CABIN

### CONFORTEVOLE E CONVENIENTE

La cabina di trasporto è dotata di finestre panoramiche che consentono una vista a 360°. La cabina può trasportare fino a nove persone con sci o snowboard. Le cinture di sicurezza per ogni passeggero, l'impianto audio e i sedili in pelle opzionali, il riscaldamento e l'aria condizionata garantiscono un viaggio sicuro e confortevole. Per il trasporto di materiale, le panche dei sedili possono essere facilmente ripiegate.



**Prinoth**  
CUSTOMER SERVICE

## IL PARTNER PERFETTO PER TUTTE LE NECESSITÀ

Innovazione, qualità, professionalità, assistenza – da oltre 60 anni PRINOTH non solo soddisfa le esigenze più elevate sulle piste, ma offre anche un pacchetto completo ed affidabile con i suoi vantaggiosi servizi, dalla consulenza di prima classe all'eccellente assistenza clienti, fino alle interessanti offerte di formazione.

LOGIN PARTS SHOP



### PRINOTH SERVICE

Il supporto di esperti e l'assistenza tecnica durante le ispezioni, le riparazioni e gli interventi di manutenzione fanno parte della promessa di Customer Service di PRINOTH.

- Servizio rapido, flessibile e affidabile
- Un'infrastruttura mondiale, supportata da tecnici dell'assistenza locali che hanno le competenze e gli strumenti necessari per soddisfare le vostre esigenze specifiche e far riparare il vostro battipista in modo veloce;
- Disponibile 24 ore su 24, compreso un numero di emergenza che aiuta a ridurre i tempi di inattività critic.



### PRINOTH ACADEMY

Le conoscenze e le competenze sono alla base della perfetta preparazione di piste, park e piste da fondo. PRINOTH offre a tecnici e conducenti l'opportunità di acquisire un know-how specialistico nel campo dei battipista.

- La formazione a tre livelli progressivi BASE, AVANZATO ed ESPERTO accompagna i partecipanti passo dopo passo attraverso il materiale formativo. I partecipanti ricevono un certificato ufficiale al termine del corso.
- La formazione on-line offre flessibilità e permette di imparare dove e quando è più comodo.
- La formazione in presenza è disponibile presso gli uffici regionali, oppure è possibile richiedere un corso personalizzato presso la propria località.



[www.prinoth.com/academy](http://www.prinoth.com/academy)

### NEGOZIO DI RICAMBI PRINOTH

Ricambi originali e garantiti assicurano prestazione e affidabilità a lungo termine e sono disponibili con un semplice clic nel negozio online di ricambi PRINOTH.

- Semplice, veloce e diretto. Ricambi giusti, subito, nel negozio online con prezzi trasparenti e chiari e l'indicazione della disponibilità in tempo reale
- Ricambi originali e certificati - i componenti sono realizzati, testati e collaudati specificamente per il vostro battipista.
- È disponibile una gamma completa di kit per ogni macchina, che consente ai meccanici di dedicare più tempo al lavoro e meno alla ricerca.



[parts-shop.prinoth.com](http://parts-shop.prinoth.com)

## DATI TECNICI

### DIMENSIONI E PESO

Lunghezza totale veicolo	4.065 mm
Lunghezza totale veicolo con accessori	7.250 mm/6.810 mm
Lunghezza totale veicolo con accessori e NORDIC LINER	max. 8.630 mm
Altezza totale	max. 2.770 mm
Versioni di larghezza di lavoro (misura sopra i cingoli)	2,5/2,8/3,1/3,4 m
Dimensioni trasporto (lunghezza-larghezza-altezza)	5.110 mm/2.445 mm/2.655 mm
Peso proprio con cingoli e accessori in alluminio (lama, fresa)	a partire da 5.597 kg
Peso complessivo ammesso	8.000 kg

### CARATTERISTICHE DI MARCIA

Velocità massima	fino a 22,5 km/h
Raggio di sterzata	0 (sul proprio asse)

### MOTORE

Modello	MTU OM 934LA
Standard di emissione dei gas di scarico	Euromot STAGE V
Tipi di carburante	Diesel, HVO, GTL e BTL*
Potenza secondo ECE	170 kW/231 CV
Coppia	950 Nm @ 1.200-1.600 min <sup>-1</sup>
Cilindrata	5,1 l
Configurazione	4 cilindri in serie, iniezione diretta, Common Rail
Sistema di regolazione emissioni	SCR
Capacità serbatoio Diesel	275 l** / 150 l
Capacità serbatoio AdBlue®	40 l

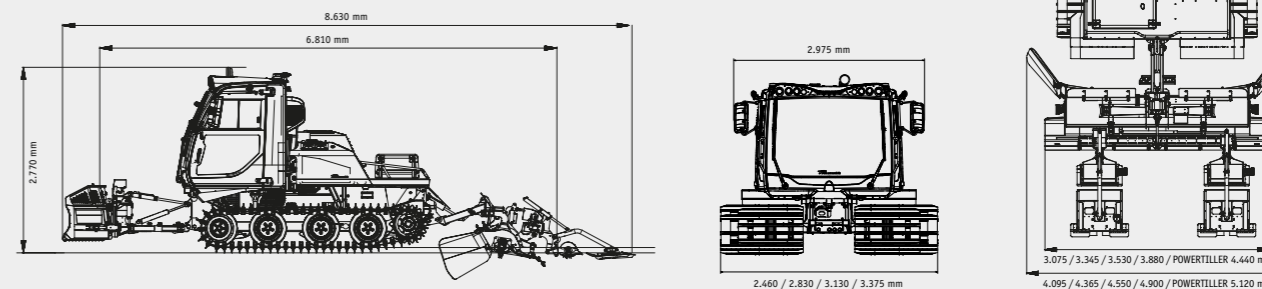
### MOTRICE

Pompe di trazione	90 cm <sup>3</sup>
Motori di trazione	63 cm <sup>3</sup>

### ILLUMINAZIONE

Quattro fari di lavoro anteriori
Due fari di lavoro anabbaglianti-abbaglianti
Due luci di posizione anteriore e posteriore e segnali di direzione
Un faro di ricerca
Due indicatori di direzione
Due fari di posizione
Quattro fari di lavoro posteriore

## HUSKY



### CABINA DI GUIDA

Sedile conducente a sinistra, sospensione meccanica, sedili confortevoli per passeggero e emergenza  
 PRINOTH CONTROL UNIT: Nuovo display touch da 12", nuovo bracciolo con joystick multifunzione (funzione J-on-J), controlli ergonomici, radio FM/AM, DAB Plus, CD, MP3/WMA, Bluetooth, AUX-In, leva di sterzo e potenziometro velocità, chiave RFID per archiviare preferenze e settaggi personali  
 Tettuccio oscurato  
 Specchietti laterali riscaldati, vetri anteriori, posteriori e laterali riscaldati  
 Riscaldamento e ventilazione automatici con controllo tramite display touch  
 Tergicristalli riscaldati  
 ROPS verificato secondo EN 15059

### LAMA A 12 VIE

	STANDARD	MASTER
Aperta	3.250 mm/3.650 mm	3.875 mm
Chiusa	2.720 mm/3.000 mm	3.220 mm

### FRESA - POSSIBILI COMBINAZIONI

	V 2,3	V 2,5	V 2,	V 3,1	POWERTILLER
Fresa (ali lat. idrauliche alzate)	3.075	3.345	3.530	3.880	4.440
Fresa (ali lat. idrauliche abbassate)	4.095	4.365	4.550	4.900	5.155

### FUNZIONI CON LA CONFIGURAZIONE STANDARD

Pressione di contatto della fresatura regolabile  
 Cruise Control  
 Diagnostica a bordo  
 Tensione idraulica dei cingoli

### OPTIONAL

Sedile comfort  
 Leva di guida  
 Aria condizionata  
 Dotazione LED completa  
 Protezione rami  
 Telecamera di retromarcia  
 Fleet management

Misurazione altezza neve  
 Serbatoio aggiuntivo (125 l)  
 Posizione flottante della lama  
 Preparazione sistema idraulico anteriore  
 Picchi da ghiaccio

Cingoli in acciaio, cingoli per tutti i periodi dell'anno  
 Funzioni Park: aumento del raggio di movimento per lama, inclinometro, distanziometro, telecamera di retromarcia

### ULTERIORI ACCESSORI

NORDIC LINER basic (con/senza Track tiller)  
 NORDIC LINER move (con/senza Track tiller)